

انقلاب کشاورزی

لانگ، کارین، ۱۹۴۶ – م
انقلاب کشاورزی / کارین ج. لانگ؛ ترجمه مهدی حقیقت خواه. – تهران:
ققنوس، ۱۳۸۴.
ISBN 978-964-311-631-6
ص: صور. ۱۳۶
فهرستنامه براساس اطلاعات فیپا.
عنوان اصلی: *The Agricultural Revolution*. c2004.
کتابنامه: ص. ۱۲۳ – ۱۳۰.
۱. کشاورزی – اروپا – تاریخ – ادبیات نوجوانان. ۲. کشاورزی – اروپا – انتقال
تکنولوژی – تاریخ – ادبیات نوجوانان. ۳. کشاورزی – اروپا – نوآوری – تاریخ –
ادبیات نوجوانان. الف. حقیقت خواه، مهدی، ۱۳۲۶ – ، مترجم. ب. عنوان.
الف ۲ ل ۲۵۳/۶۳۰/۹۴ [ج]

انقلاب کشاورزی

کاترین ج. لانگ

ترجمه مهدی حقیقت خواه



این کتاب ترجمه‌ای است از:

The Agricultural Revolution

Cathryn Long

Lucent Books, 2004



انتشارات ققنوس

تهران، خیابان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری

شماره ۲۱۵، تلفن ۰۶ ۴۰ ۸۶ ۴۰

* * *

کاترین ج. لانگ

انقلاب کشاورزی

ترجمه مهدی حقیقت خواه

چاپ دوم

نسخه ۳۰۰۰

۱۳۸۶ زمستان

چاپ شمساد

حق چاپ محفوظ است

شابک: ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۳۱۱ - ۶۳۱ - ۶

ISBN: 978 - 964 - 311 - 631 - 6

info@qoqnoos.ir

www.qoqnoos.ir

Printed in Iran

فهرست

| | |
|-----------|--|
| ۹ | پیشگفتار: «بذرافشانی مدرنیت» |
| ۱۵ | ۱. کشاورزی سنتی در اروپا |
| ۳۳ | ۲. محصولات تازه و روش‌های جدید |
| ۵۱ | ۳. فن آوری به انقلاب شتاب می‌بخشد |
| ۷۳ | ۴. تغییر شکل زمینداری و بازاریابی |
| ۹۱ | ۵. تأثیرات اجتماعی انقلاب کشاورزی |
| ۱۱۳ | پی‌گفتار: پیامدهای گستره‌ای انقلاب کشاورزی |
| ۱۱۹ | یادداشت‌ها |
| ۱۲۳ | برای مطالعه بیشتر |
| ۱۲۵ | آثار مرجع |
| ۱۳۱ | نمایه |

رویدادهای مهم در تاریخ انقلاب کشاورزی

قرن هفدهم

آغاز حصارکشی شخصی
از سوی زمینداران بزرگ در
بریتانیا.

۱۷۷۰

شعر «روستای متروک» سروده
اولیور گلدمیت احساسات
مخالف حصارکشی را در بریتانیا
بازمی‌نماید.

۱۷۳۰

خیش روتراهام در
بریتانیا به ثبت می‌رسد.

۱۷۹۳

«شورای کشاورزی» در
بریتانیا به منظور کمک به
اصلاح و پیشرفت تشکیل
می‌شود؛ الی وینی ماشین
پنبه‌پاکنی را در ایالات
متحده اختراع می‌کند.

۱۷۶۷

انتشار نخستین کتاب آرتور
یانگ که به توضیح و ترویج
بعد انقلاب کشاورزی در
بریتانیا می‌پردازد.

دهه ۱۷۶۰

نخستین آبراه‌ها در
بریتانیا ساخته می‌شود.

۱۷۲۴-۱۷۲۶

انتشار کتاب گشت و گذاری در
سرتاسر جزیره بریتانیای کبیر، نوشته
دانیل دوفو، که اطلاعات زیادی
درباره کشاورزی و اقتصاد
محلي به دست می‌داد.

۱۸۰۰

۱۷۸۰

۱۷۶۰

۱۷۴۰

۱۷۲۰

۱۷۰۰

۱۶۰۰

۱۷۸۶

آندره مایکل
خرمنکوب /
غیربالگن
مکانیکی را
اختراع می‌کند.

۱۷۷۲

پارلمان بریتانیا
قوانین ضد
واسطه‌ها را در
تجارت لغو
می‌کند.

۱۷۳۱

جترو تول
کشاورزی با
خیش اسبی را
در بریتانیا
منتشر می‌کند.

۱۷۰۵

تامس نیوکامین موتور بخار
پیستونی «جوئی» را اختراع
می‌کند (که طی یکصد سال
بعدی تکمیل شد).

۱۷۸۵

راپرت رانسام
نخستین تیغه
چدنی خیش را
در بریتانیا به
ثبت می‌رساند.

۱۷۷۶

انتشار ثروت ممل
آدام اسمیت.

دهه ۱۷۴۰

کشاورزان نورفوك به تبلیغ کشت تناوبی
چهار مرحله‌ای خود، با استفاده از شلغم و شبدر،
بدون رها کردن زمین به حال آیش، می‌پردازنند.

۱۷۵۰-۱۸۰۰

بیشترین حصارکشی با مجوز پارلمان
در بریتانیا صورت می‌پذیرد.

| | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|--------------------|
| <p>۱۸۰۹ فرانسوا آپر فرانسوی چگونگی کنسرو کردن غذا را کشف می‌کند.</p> | <p>۱۸۳۴ ساپروس مک‌کورمیک دستگاه دروگر اسبی را در ایالات متحده به ثبت می‌رساند.</p> | <p>۱۸۱۱ الکانا واتسون نخستین نمایشگاه عمومی کشاورزی را در ایالات متحده تشکیل می‌دهد.</p> | | | | |
| <p>۱۸۳۷ جان دبیر نوعی خیش پولادی قادر به شخم زدن زمین علفزار را به ثبت می‌رساند.</p> | <p>۱۸۴۶ پارلمان به خاطر تجارت آزاد قوانین غلال را ملغی می‌سازد.</p> | <p>۱۸۳۰ نخستین خط راه‌آهن دولتی در بریتانیا گشایش می‌یابد.</p> | | | | |
| <p>۱۸۴۶-۵۱ قطعی سیب‌زمینی در ایرلند.</p> | <p>۱۸۴۶</p> | <p>۱۸۲۵ آبراه ابراههای بزرگ را در ایالات متحده به هم متصل می‌سازد.</p> | | | | |
| <p>۱۸۸۰</p> | <p>۱۸۶۰</p> | <p>۱۸۵۰</p> | <p>۱۸۴۰</p> | <p>۱۸۳۰</p> | <p>۱۸۲۰</p> | <p>۱۸۱۰</p> |
| <p>۱۸۳۰-۳۱ آشوب‌های «کاپیتان سوئینگ» در اعتراض به دستمزد انداک و اشتغال پایین در کشتزارها.</p> | <p>۱۸۲۳ قانون جدید حمایت از تهییدستان در بریتانیا بسیاری از تهییدستان روسیابی را در نوانخانه‌ها جا می‌دهد.</p> | <p>۱۸۱۴ جسترو وود در آمریکا نوعی خیش چلنی می‌سازد.</p> | <p>۱۸۶۱ سرف‌داری در روسیه لغو می‌شود.</p> | <p>۱۸۶۵ برده‌داری در ایالات متحده پایان می‌یابد.</p> | <p>۱۸۱۲ جان کامان نوعی دروغ مکانیکی را در بریتانیا اختیاع می‌کند.</p> | |

پیشگفتار

«بذرافشانی مدرنیت»

واژه «انقلاب» معمولاً خشونت سیاسی، براندازی حکومت یا قیام مردمی را به ذهن می‌آورد، اما این واژه در اصل به معنای دگرگونی بنیادی – کنار گذاشتن سامان کهنه امور و برپایی نظمی نو – است. این نوع دگرگونی بنیادی بین سال‌های ۱۷۰۰ و ۱۸۵۰ – نخست در هلند و انگلستان، و سرانجام در سرتاسر اروپا و آمریکا – در کشتزارها صورت پذیرفت. این کشتزارها شروع به تولید غذای بیشتر – بیش از آنچه در طول تاریخ تولید شده بود – کردند. این موهبت تازه رشد و پراکنش جمعیت را امکان‌پذیر ساخت و به کارگران اجازه داد کشتزارها را ترک گویند و زندگی شهری و کار در واحدهای تولیدی صنعتی را برگزینند. این دگرگونی تغییراتی را در مالکیت زمین و تجارت در پی داشت که موجب پدید آمدن نوع تازه‌ای از استقلال اقتصادی و شخصی شد. انقلاب کشاورزی یکی از آن دگرگونی‌های بنیادی‌ای است که مردم را از شیوه‌های زندگی کهنه به سوی شیوه‌های مدرن رهنمون گشت. به تعبیر تاریخدان پیتر دی. مک‌کالند، نخستین کشاورزانی که روش‌های جدید را به کار گرفتند، به «بذرافشانی مدرنیت» همت گماشتند.^(۱)

کشاورزی چگونه آغاز شد

به یقین، کشاورزی در سال ۱۷۰۰ پدیده تازه‌ای نبود. کشاورزی به معنای پرورش گیاهان و حیوانات اهلی شده‌ای است که به ویژه برای تأمین خوراک برگزیده و پرورانده می‌شوند. نوعی انقلاب در حدود یازده هزار سال پیش یعنی در زمانی رخ داد که انسان برای نخستین بار به کشاورزی روی آورد. در آن زمان اکثر مردم در دسته‌های کوچک و سرگردان زندگی می‌کردند. آن‌ها برای تأمین غذای خود به شکار و گردآوری گیاهان و حشی می‌پرداختند. برخی گروه‌ها، با گذشت زمان، دریافتند که کمک به رشد گیاهان در دامن طبیعت با مراقبت و مواظبت از آن‌ها امکان‌پذیر است. این گامی کوچک در جهت گزینش



نخستین انقلاب کشاورزی یازده هزار سال پیش یعنی در زمانی رخ داد که انسان پرورش گیاهان (مانند این تاکستان) و حیوانات را آغاز کرد.

بهترین گیاهان، انتقال آنها به نقاط حفاظت شده، و کاشت دوباره تخم آنها بود. به همین شیوه، می شد برخی حیوانات را در محوطه های محصور گرد آورد و از آنها نگهداری کرد. وقتی به بهترین آنها امکان جفتگیری داده می شد، بچه های آنها برای تغذیه مناسب تر از کار در می آمدند.

توسعه کشاورزی چیزی بیش از خوراک برای مردم به ارمغان آورد: الیاف، پوست، و دیگر فرآورده های گیاهان و حیوانات برای تهیه لباس، ظروف، و بسیاری اقلام دیگر کاربرد داشتند. حیوانات اهلی، از جمله اسب، گاو و شتر، برای حمل و نقل و در کارهای سنگین مانند ساختمنسان سازی به کار می رفتند.

کشاورزی در حدود ۸۵۰۰ سال پیش از میلاد دست کم در پنج نقطه مختلف دنیا مستقل از هم آغاز شد: آسیای جنوب غربی («هلال الخصیب»)، چین، امریکای مرکزی (مکزیک مرکزی و جنوبی)، کوه های آند در آمریکای جنوبی، و شرق ایالات متحده. اما کهن ترین مردمان کشاورزی را از همسایگانشان آموختند و بدین ترتیب این پیشه به تدریج



در سرتاسر دنیا رواج یافت. این گسترش به ویژه در قاره‌های به هم پیوسته اروپا و آسیا پُر شتاب بود، چرا که در گستره این سرزمین پهناور در عرض‌های جغرافیایی همانند آب و هوای معتدل و مشابهی وجود داشت.

کشاورزی در آسیای جنوب غربی، که در «هلال الخصيب» بین دو رود دجله و فرات آغاز شد، بیشتر محصولات و حیوانات اهلی را عرضه داشت که به سراسر اروپا راه یافت. هشت «محصول پایه» در آنجا پرورش یافت که شامل دو نوع گندم و یک نوع جو، حبوبات – نخود، عدس، نخود فرنگی، و ماش –، و الیاف کتانی می‌شد که برای تولید پارچه کتانی به کار می‌رفت.

گندم و جو از انواع غلات هستند. غلات در مقایسه با بسیاری گیاهان دیگر رشد سریعی دارند و بازده غذایی آن‌ها به لحاظ کالری بالاست و به افراد نیرو می‌بخشد. امروزه حدود نیمی از کالری مصرفی دنیا از غلات تأمین می‌شود. افراد نیازهای غذایی دیگری نیز دارند که پرتوئین از جمله آن‌هاست. کمبود پرتوئین غلات را می‌توان با مصرف حبوبات تکمیل کرد و به نوعی رژیم غذایی کامل دست یافت که تأمین‌کننده زندگی طولانی‌تر و سالم‌تر است.

گیاهان و حیوانات به یکدیگر یاری می‌رسانند

کشاورزان «هلال الخصيب»، افزون بر این درآمیزی جالب توجه گیاهان، چهار پستاندار

بزرگ رانیز اهلی کردن: بُز، گوسفند، خوک و گاو. این‌ها، به اضافه اسب، که بعدها در اوکراین اهلی شد، مهم‌ترین حیوانات اهلی شده بودند (و همچنان هستند). پستانداران به‌ویژه برای تغذیه ارزشمند بودند چون می‌شد شیرشان را دوشید و در نتیجه، نسبت به گوشتِ تنها، کالری و پروتئین به مراتب بیشتری از آن‌ها کسب کرد.

اهلی کردن حیوانات برای گیاهان نیز در کشتزارهای نخستین سودمند بود: کشاورزان عصر کهن به زودی دریافتند که کود حیوانی یک بارورکننده طبیعی دلخواه است. اهلی کردن حیوانات همچنین به انسان اجازه داد که حیوانات را به ویژه برای کشیدن خیش و گاری به کار گیرد. گویا نخستین خیش‌های حیوان‌کش در حدود سه هزار سال پیش از میلاد در هلال الخصیب و مصر پدیدار شدند. چیرد دایموند، تاریخدان علم، شرح می‌دهد که چگونه خیش نه تنها کاشت را آسان‌تر ساخت، بلکه به افراد اجازه داد زمین زیر کشت خود را توسعه دهند:

نخستین کشاورزان پیش از تاریخ در اروپای مرکزی، موسوم به کشاورزی «لینبراندکرامیک»^۱ که کمی پیش از ۵۰۰۰ پیش از میلاد پدیدار شد، در ابتدا تنها به خاکی بسنده می‌کردند که آن قدر سبک بود که می‌شد با چوبدستی آن را کند و آماده کشت کرد و بیش از یک هزار سال طول کشید تا پیدایش خیش گاوی آن کشاورزان توانستند دامنه کشت را به خاک سنگین و علفزار سفت گسترش دهند. به همین صورت، کشاورزان بومی آمریکا در «جلگه‌های بزرگ آمریکای شمالی» در حاشیه رودخانه‌ها به کشت محصولات می‌پرداختند، اما کشاورزی در علفزارهای سفت و نواحی مرتفع می‌باشد چشم‌براه اروپاییان و خیش‌های حیوان‌کش آن‌ها در قرن نوزدهم می‌ماند.^(۲)

چنان که دایموند اظهار می‌دارد، گسترش کشاورزی در دوران پیش از تاریخ پایان نیافت، بلکه با پیدایش طرح‌ها و فن‌آوری‌های جدید به صورت جهشی پیشرفته کرد. انقلاب کشاورزی در قرن‌های هجدهم و نوزدهم، پس از مسکونی و متمدن شدن اروپا، نخستین جهش بزرگ در امر کشاورزی بود. دلایل آن در چگونگی توسعه جامعه اروپایی نهفته است.

کشاورزی به تمدن می‌انجامد

گاهی گفته می‌شود که کشاورزی به تمدن می‌انجامد، چرا که کشاورزی به مردم امکان می‌دهد که به جای حرکت در پهنهٔ خاک در یک جا مستقر شوند. کشاورزان باید نزدیک

1. Linearbrandkeramik



کشاورزان باستانی، نظیر این مصریان، محصولات را برداشت می‌کردند که تأمین‌کنندهٔ بیازهای تمدن پیچیده‌شان بود.

کشتزارها یاشان سکنی می‌گزیدند تا به کاشت و داشت و برداشت محصولات کشاورزی می‌باشد آن قدر زیاد می‌بود که برای یک سال یا دست‌کم گذران زمستان کفایت کند. این به معنای نیاز به انبار کردن غلات و حبوبات و علوفه بود. حرکت و جابجایی با چنین اضافه محصولی دشوار یا ناممکن بود.

جامعهٔ اسکان‌یافته و دارای مازاد مواد خوراکی نیاز به حفاظت از آن مازاد داشت. برای این مقصد، رهبران مقتدری با پشتیبانی سپاهیان پدید آمدند. این رهبران در خصوص چگونگی تقسیم محصول مازاد نیز تصمیم

می‌گرفتند. رده‌های اجتماعی پشتیبان این رهبری نیز پدیدار شدند که بازتاب این تقسیم ثروت بودند. کسانی که از این ثروت مازاد برخوردار بودند از کارشناسانی چون کاتبان، هنرمندان، بنیان، و طراحان، که به شیوهٔ زندگی غنا می‌بخشیدند، پشتیبانی می‌کردند و این به شکوفایی تمدن کمک می‌کرد. داد و ستد میان گروه‌ها توسعه یافت؛ هر چند بسیاری از نواحی محلی متزوی باقی ماندند.

تا سال ۱۶۰۰، تمدن اروپایی تاریخی طولانی و پیچیده را پشت سر گذاشته و دستاوردهایش بی‌شمار بود. با این حال، در روش‌های کشاورزی در اکثر کشتزارها از پنج هزار سال پیش از میلاد که گواهان برای نخستین بار در اروپای مرکزی ساخته شد، تغییر چندانی صورت نگرفته بود. الگوی اجتماعی و سیاسی رهبری مقتدر و تقسیم‌بندی اجتماعی عموماً ستی و محافظه‌کارانه بود. آب و هوای نامساعدی یا آفت غالباً محصولات را

یکسره نابود می‌کرد و رهبران می‌کوشیدند تا آن‌جا که ممکن است همه چیز را به بخت و اقبال نسبت دهند. به آزمون و تجربه اعتنایی نمی‌شد. افزون بر آن، به اعتقاد آنان میزان محصول نه نتیجه کار کشاورز، بلکه مشیت الهی بود. رهبران مذهبی با برگزاری آیین‌هایی برای کشت دعای خیر می‌کردند و به پیشواز برداشت محصولات می‌رفتند.

رشد جمعیت به مقدار غذایی که تولید می‌شد محدود بود. هر چند قحطی ممکن بود به مرگ ناشی از گرسنگی بینجامد، غالباً عوامل غیرمستقیم سبب کاهش جمعیت می‌شد. هنگامی که تعداد افراد و تقاضا برای غذا از مقدار غذای در دسترس فراتر می‌رفت، بهای مواد خوراکی افزایش می‌یافتد و هزینه زندگی را بالا می‌برد. آن‌گاه خانواده‌ها تنها از عهده تهیه غذایی اندک و با کیفیت پایین بر می‌آمدند. در نتیجه بیماری رو به افزایش می‌گذشت و سبب مرگ و میر، به ویژه در میان کودکان و سالخوردها، می‌شد. فقدان راههای ارسال مواد غذایی اضافی از نواحی حاصلخیز به نواحی قحطی زده نیز بر این مشکل می‌افزود. با کاهش جمعیت، تقاضا برای مواد خوراکی نیز کاهش می‌یافتد. تقاضای کمتر به معنای کاهش قیمت‌ها بود که خود سبب کاهش انگیزه کشاورزان برای تولید بیشتر می‌شد.

انقلاب کشاورزی نویدبخش پایان این الگو بود. دسترسی به آمارهای جمعیتی در دوره‌های نخستین بسیار دشوار است، اما به نظر می‌رسد که مثلاً در بریتانیا در آغاز سده سیزدهم حداقل جمعیت حدود پنج تا شش میلیون نفر بوده است. در اوایل سده چهاردهم، و باز هم در نیمة سده هفدهم، که جمعیت به این حداقل رسید، از رشد بازماند. با این حال، در نیمة سده هجدهم، جمعیت از مرز شش میلیون نفر گذشت. در سال ۱۸۳۰ بیش از دوازده میلیون نفر در بریتانیا زندگی می‌کردند. با افزایش جمعیت، بهای مواد غذایی قابل تحمل باقی ماند. و در سال ۱۸۵۰، به جای ۷۵ تا هشتاد درصد سابق، تنها بیست درصد افراد در کشتزارها کار می‌کردند. در ۱۸۵۰ افراد کمتری ۲/۵ تا سه برابر آنچه به هنگام آغاز این انقلاب شگفت‌انگیز در حدود سال ۱۷۰۰ تولید می‌شد محصولات کشاورزی تولید می‌کردند. در ظرف ۱۵۰ سال، طرح‌ها، اختراعات، و فناوری‌های جدید در خاک پرتلاطم نهادهای در حال تحول اجتماعی و اقتصادی ریشه دواند و دگرگونی شگفت‌انگیزی را در پی داشت که نقطه عطفی در تاریخ جهان بود.

کشاورزی سنتی در اروپا

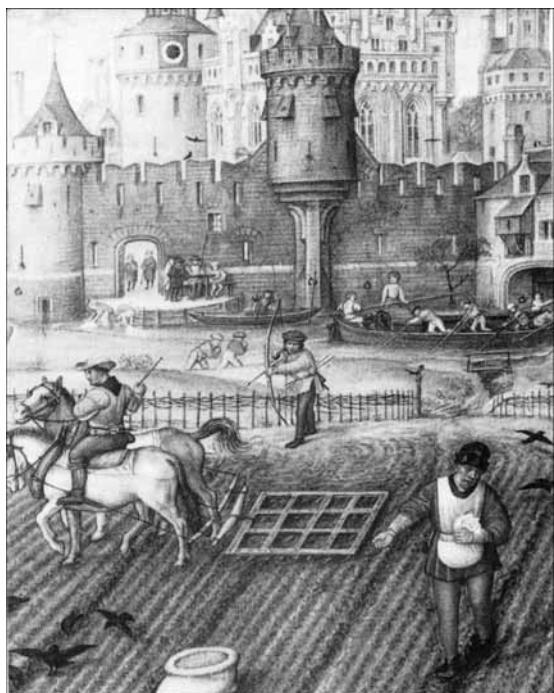
در آستانه انقلاب کشاورزی، در سده هفدهم، اروپاییان همان گونه کشت می‌کردند که طی صدها سال پیش از آن کشت کرده بودند. الگوهای کهنۀ مالکیت زمین و روش‌های سنتی کشاورزی، که اکثرًا از قرون وسطی بر جا مانده بود، سالیان سال میزان ثابتی مواد غذایی تولید می‌کرد. هنگامی که وضعیت آب و هوایی یا جنگ به محصولات خسارت وارد می‌ساخت، یا جمعیت رشد می‌کرد، کمبود و خطر قحطی پدید می‌آمد.

میراث فئودالیسم

در سرتاسر اروپا، زمین‌های کشاورزی و مراتع عمده‌تاً در اختیار افراد نسبتاً اندکی باقی ماند. بر اساس نظام فئودالی قرون وسطایی، همه زمین‌ها در یک کشور از نظر حقوقی به شخص شاه تعلق داشت. او به لُردها یا شوالیه‌هایش اجازه می‌داد در عوض وفاداری و خدمتشان قطعه زمین‌هایی را «در اختیار» گیرند. لُردها نیز به نوبه خود به کشاورزان اجازه می‌دادند در عوض خدمتشان، که معمولاً بخشی از محصولات و چارچایشان بود، زمین را در اختیار گیرند. واژه "farmer" (کشاورز) از یک واژه قدیمی فرانسوی به معنای "tenant" (اجاره‌دار) می‌آید، یعنی کسی که در ازای بهره‌برداری از زمین اجاره می‌پردازد.

تا سده هفدهم بسیاری از املاک بزرگ، که به ملک اربابی معروف بودند، در دست مالکان ثروتمندی باقی مانده بود که غالباً نوادگان لُردها و شوالیه‌های فئودال بودند. این افراد ثروتمند معمولاً طبقه حاکمه هر کشور را تشکیل می‌دادند. کشاورزان بر اساس یک رشته قراردادها یا اجاره‌داری‌های متنوع روی زمین‌های آن‌ها کار می‌کردند. در بخش‌هایی از اروپا، از جمله انگلستان، فرانسه و فروبومان [پئی - با]¹ (شامل هلند، بلژیک، و لوکزامبورگ

1. Pays - Bas



در نظام فتوادی قرون وسطایی، دهقانان اروپایی ملزم بودند که بخشی از محصول خود را به اربابان ثروتمندی بدهند که مالک یا صاحب اختیار زمین بودند.

دیگری تبدیل گشت.... طی قرن‌ها، دهقانان بیشتر حقوق ملازم مالکیت – حق فروش، اجاره، معاوضه، بخشش، و به ارت گذاشتن – را کسب کرده بودند، در حالی که به لحاظ حقوقی زمینشان هنوز بخشی از ملک اربابی بود. این عملاً بدان معنا بود که اعمال این حقوق هنوز به تصویب ارباب بستگی داشت. انتقال مالکیت بدون رضایت ارباب و بدون پرداخت عوارضی که غالباً سود را از کف دهقان می‌ربود امکان‌پذیر نبود. ارباب از این حق نیز برخوردار بود که با همان قیمت، خود خریدار آن زمین شود.^(۳)

در بخش‌هایی از اروپا، سرف‌ها تا مدت‌ها پس از رنسانس ۱۵۰۰ - ۱۴۰۰ تحت قوانین و شرایط قرون وسطایی باقی ماندند. این مردم تحت نظارت کامل اربابانشان به کار کشاورزی مشغول بودند و اجازه نداشتند زمین اربابی را ترک گویند. ارباب حق داشت که مادام‌العمر از آن‌ها کار بکشد. نظام سرف‌داری در اروپای شرقی و دانمارک تا سده هجدهم و در روسیه تا سال ۱۸۶۱ وجود داشت.

امروزی)، این نظام قرون وسطایی زوال یافته، اما از بین نرفته بود. در حالی که ملک‌های بزرگ اربابی باقی مانده بود، برخی کشاورزان کوچک مستقل زمینی از آن خود داشتند و غالباً بایت این حق وجه اندکی به ارباب محلی می‌پرداختند. اصطلاح "peasant" (دهقان) گاهی برای این کشاورزان مستقل کوچک به کار می‌رود، اما برای کشاورزان اجاره‌دار یا کارگران ساکن در املاک بزرگ نیز کاربرد دارد. تاریخدان رابرт زالر شرح می‌دهد که فئودالیسم، به ویژه برای دهقانان در فرانسه، چگونه در حال تغییر بود:

فئودالیسم به سادگی نابود نشد، بلکه به تدریج به چیز

دیگری تبدیل گشت.... طی قرن‌ها، دهقانان بیشتر حقوق ملازم مالکیت – حق فروش، اجاره، معاوضه، بخشش، و به ارت گذاشتن – را کسب کرده بودند، در حالی که به لحاظ حقوقی زمینشان هنوز بخشی از ملک اربابی بود. این عملاً بدان معنا بود که اعمال این حقوق هنوز به تصویب ارباب بستگی داشت. انتقال مالکیت بدون رضایت ارباب و بدون پرداخت عوارضی که غالباً سود را از کف دهقان می‌ربود امکان‌پذیر نبود. ارباب از این حق نیز برخوردار بود که با همان قیمت، خود خریدار آن زمین شود.^(۳)

کار روزانه

گرویز مارکهام در اثرش وداع با کشاورزی (۱۶۲۳)، به شرح آنچه یک کشاورز باید در هر ساعت از یک روز اواخر زمستان انجام می‌داد پرداخت. این راهنمایی او در کتاب خواندنی‌های تاریخ کشاورزی آمریکا تألیف وین راسموسن مجلداً به چاپ رسیده است.

فرض را بر این می‌گذاریم که پس از کریسمس است و نزدیک به روز شخمزنی (که نخستین روز آغاز شخمزنی است)... مرد شخمزن پیش از ساعت چهار صبح برمی‌خیزد و پس از سپاسگزاری از خداوند به خاطر استراحت و موفقیت در کارهایش، به استبل یا طویله می‌رود و نخست به گاوشن علوفه می‌دهد، سپس طویله را تمیز می‌کند، گاو را تمیز می‌کند و همه آلدگی‌ها را از پوستش می‌زداید، سپس اسب‌هایش را می‌آورد، با پارچه و برس آن‌ها را قشو می‌کند... و بعد هم به گاوشن و هم به اسب‌ها آب می‌دهد و آن‌ها را دوباره در طویله جا می‌دهد و باز هم به آن‌ها علوفه می‌دهد و به اسب‌هایش همه جور خوارکی، از علوفه گرفته تا نخود و لوبیا می‌دهد....

و در زمانی که آن‌ها مشغول خوردن غذای خود هستند، او زهبند، براق، افسار، و ابزار شخمزنی را آماده می‌کند، همه چیز را وارسی می‌کند که آماده و سر جای خودش باشد؛ من به همه این کارها دو ساعت تمام اختصاص می‌دهم، از ساعت چهار تا شش. سپس او برای صحابه به خانه‌اش بازمی‌گردد... به طوری که رأس ساعت هفت بتواند رهسپار کارش شود؛ و از ساعت هفت تا دو یا سه بعد از ظهر به شخمزنی می‌پردازد، سپس یوغ را از حیوان‌هایش برمی‌دارد و آن‌ها را به خانه برمی‌گرداند، قشو می‌کند، گرد و خاک و کثافت را از تنشان می‌زداید، به آن‌ها علوفه و غذا می‌دهد؛ بعد کارکنان برای صرف نهار می‌رونند... بعد در حدود ساعت چهار او باز هم به سراغ دام‌هایش می‌رود، آن‌ها را تمیز می‌کند، آخورشان رانیز تمیز می‌کند، باز هم به آن‌ها علوفه می‌دهد... و در این موقع که ساعت دیگر از شش گذشته، برای شام به خانه برمی‌گردد؛ و پس از شام یا کنار آتش می‌نشینند و کفش‌های خود و خانواده‌اش را تعمیر می‌کند، یا به کوییدن شاهدانه یا بوته کتان مشغول می‌شود، یا سیب‌ها و سیب‌های وحشی را برای درست کردن شراب سبب دستچین و له می‌کند... یا در غیر این صورت جوانهٔ جو را در هاون می‌کوبد و خمیر می‌کند، یا خردنهای شمع را برمی‌چیند و تمیز می‌کند، یا به سایر کارهای مربوط به کشاورزی در داخل خانه می‌پردازد، تا این‌که ساعت هشت شود؛ سپس فانوس یا شمعش را برمی‌دارد و به سراغ دام‌هایش می‌رود و پس از آن که آخور را تمیز کرد، جای خواب آن‌ها را درست می‌کند، دقت می‌کند که جایشان کاملاً امن باشد و بعد برایشان برای تمام شب علوفه و غذا می‌گذارد، سپس خدا را به خاطر تمام نعمت‌هایی که در آن روز نصیبیش ساخته شکر می‌کند و اجازه می‌دهد که خود و تمام اهل خانه‌اش تا صبح روز بعد استراحت کنند.



یک خانواده سرف روسی با اربابشان ملاقات می‌کنند. رابطه سرف روسی با اربابش بر بندگی محض استوار بود.

بزرگ، این امر امکان می‌داد که کشتزارها به حد کافی بزرگ بمانند و کار بر روی آن‌ها با صرفه باشد. در برخی مناطق، مانند ایرلند و شمال اسپانیا، رسم بر این بود که زمین میان چندین فرزند تقسیم شود که باعث می‌شد محصول این قطعه زمین‌های کوچک به زحمت بتواند شکم صاحبانش را سیر کند. در بریتانیا والدین می‌کوشیدند برای پسران دیگر شان که قرار نبود ارشی ببرند کار یا وسیلهٔ جبرانی دیگری بیابند. (فرض بر این بود که دختران ازدواج خواهند کرد). مثلاً اسناد نشان می‌دهند که به یک کشاورز دوره‌هایی که دو پسر داشت توصیه شد که «یکی از فرزندانش را به کارآموزی در یک حرفة خوب بگمارد تا شاید در آینده بتواند گلیمش را از آب ببرون بکشد و در این صورت از آن پسری که می‌خواهد او را برای کشاورزی تربیت و آماده کند آزادتر خواهد بود.»^(۴)

روش زندگی خانواده‌های کشاورز، بسته به محل و طبیعت کشتزار، متفاوت بود. در روسیه و اروپای شرقی، سرف‌هایی که در روستاهای واقع در بزرگ‌ترین املاک زندگی

تقریباً همه جمعیت به اقتصاد کشاورزی وابسته بودند. مثلاً خانواده‌های دهقانی هشتاد درصد جمعیت فرانسه را در حدود سال ۱۷۰۰ شامل می‌شدند. حدود نود درصد روس‌ها سرف یا دهقان بودند. حتی در انگلستان، که تغییرات در عرصه زمین در سده ۷۵ هفدهم آغاز شده بود، حدود ۷۵ درصد نیروی کار به کشاورزی اشتغال داشتند.

قوانين ارث در خصوص کشتزارها در پهنه اروپا اشکال بسیار متفاوتی داشت. در بریتانیا قاعدة ارشدیت بدان معنا بود که پسر اول معمولاً وارث مایملک والدین می‌شد، حال این مایملک چه یک کلبه و باغ بود یا یک ملک

می‌کردند می‌بایست بخش عمده محصول کشتزار خود را به اربابشان تحویل می‌دادند. ثروتمندترین اربابان روسی آن قدر سرف در اختیار داشتند که می‌شد با آن‌ها شهرها را پُر کرد؛ اربابی به نام پیتر سِرمیتوف از راه ازدواج و ارث صاحب ۱۴۰ هزار سرف شده بود. او در طول زندگی اش ۴۵ هزار سرف دیگر بر این تعداد افزود. اربابان زمیندار روسی سرف‌ها را جزو اموال خود تلقی می‌کردند و به سرف‌های فراوانی نیاز داشتند، که تا حدی بدین سبب بود که سرف‌ها غالباً کارگران سختکوشی نبودند. در آن زمان ضرب المثلی در روسیه رواج داشت که می‌گفت «بهتر است بخوابی و بی‌نوا باشی تا کار کنی و باز هم بی‌نوا باشی». (۵) وقتی ارباب تمام دسترنجشان را می‌گرفت، برای چه باید تن به کار می‌دادند؟

اجاره‌بها و مالیات و عُشریه

کشاورزانی که زمینی را اجاره می‌کردند یا مزرعه کوچکی از آن خود داشتند دست‌کم به حاصل دسترنج خود امیدوار بودند. اما اجاره‌بها و مالیات غالباً چنان سنگین بود که تنها کاری که از دست آن‌ها بر می‌آمد ادامه کشت بود. واقعیت این است که زمین تقریباً تنها منبع تولید ثروت بود و می‌بایست مخارج حکومت، کلیسا، سپاهیان و اشرف را تأمین می‌کرد تا آن‌ها هم به نوبه خود بتوانند دستمزد کارکنان ماهری چون حسابداران و جواهرسازان را بپردازنند. بسیاری از حرفه‌ها، از بافنده‌گی گرفته تا آسیابانی، راکسانی انجام می‌دادند که در کشتزارها زندگی می‌کردند و به کارکشاورزی نیز می‌پرداختند.

در دوره قرون وسطی اجاره و مالیات را معمولاً لرد یا ارباب می‌گرفت. در سده هفدهم ارباب زمیندار، حکومت و کلیسا معمولاً در این کار سهیم بودند. اما راه‌های گوناگون درآوردن بخشی از ثروت حاصل از زمین از کف کسانی که آن را کشت می‌کردند بدون تغییر باقی ماند. در یک فرمان سلطنتی قدیمی ژرمنی از پاره‌ای از این راه‌ها نام برده شده است:

هر کارگزاری باید سالانه گزارش دهد که... چه میزان درآمد از ناحیه گاوها نزی که در اختیار گاوچران‌های ما بوده کسب کرده، از زمین‌هایی که برای شخم زدن در اختیار خانوارهای دهقانی بوده چه مقدار کسب درآمد کرده، بابت خوک‌ها و دیگر متعلقات چه مقدار مالیات گردآورده، چقدر جریمه دریافت کرده و چقدر بابت حفظ نظم و امنیت [حق دادرسی] گرفته، چقدر بابت شکار بدون اجازه در جنگل‌های ما غرامت گرفته، چقدر بابت استفاده از آسیاب‌ها، جنگل‌ها، و مراتع‌ها دریافت کرده... چه مقدار اجاره‌بها از جنگل‌بانان و از زمین‌های مزروعی متعلق به شاه گرفته، و درآمد حاصل از بازارچه‌ها، تاکستان‌ها، و از مالیات بر شراب چقدر بوده است. (۶)



یک ارباب فرانسوی برای گرفتن اجاره‌ها وارد املاکش می‌شود. کشاورزان فرانسوی در قرون وسطی مجبور بودند به ارباب اجاره‌ها، به کلیسا عُشریه، و به حکومت مالیات پردازند.

کشاورزان فرانسوی فهرست بلندبالایی از مالیات‌ها، حق مالکیت، و اجاره‌ها را می‌پرداختند. این فهرست از جایی به جایی تغییر می‌کرد، اما در مجموع باید چهار نوع مالیات به دولت و مالیاتی به نام عُشریه به کلیسا پرداخت می‌شد. کشاورز اجاره‌دار، بخشی از اجاره‌ها را به صورت جنسی (محصولات کشاورزی یا چاربیان) و بخشی را به صورت نقدی به ارباب می‌پرداخت. حتی اگر کشاورز مالک زمین خود بود، باز هم می‌بایست بابت عبور از ملک ارباب به او مالیات پردازد. می‌بایست به موقع جاده‌ها را تعمیر کند یا بابت استفاده از آن مالیات دیگری پردازد و می‌بایست به خاطر استفاده از آسیاب، دستگاه انگورفشاری، و نانوایی که متعلق به ارباب بود (و کس دیگری حق استفاده از آن‌ها را نداشت) مبالغی پرداخت کند. پرداخت اجاره‌ها و مالیات درآمد کشاورزان را بسیار محدود می‌کرد.

نظام کشتزارهای مشاع

نوع مالکیت زمین تعیین می‌کرد که چه تولید شود و چه کسی از آن بهره‌مند گردد. با این حال این بخشی از جریان بود. قطع نظر از مالک یا اجاره‌دار، شیوه‌های سنتی بهره‌گیری از زمین بود که تعیین‌کننده تولید و درآمد بود. یکی از مهم‌ترین آن‌ها نظام کشتزارهای مشاع بود. برخی از کشاورزان در کشتزارهایی که در آن کار می‌کردند خانه داشتند. اما اکثر اروپاییان سده هفدهم در روستاهای نسبتاً کوچک و جمع و جور زندگی می‌کردند و در زمین‌های اطراف روستا به کار می‌پرداختند. در املاک بزرگ، نظیر املاک در روسیه یا جنوب اسپانیا، روستاییان زمین‌های ارباب را مشترکاً کشت می‌کردند. در کشورهای دیگری چون انگلستان، فرانسه، و شمال ایتالیا، زمین اطراف روستا به نحوی در مالکیت یا اجراهه روستاییان بود. با این حال هر کس حق برخی بهره‌برداری‌های مشاع از زمین را داشت. مثلاً نواحی جنگلی به لحاظ حقوقی متعلق به ارباب بود، ولی روستاییان حق شکار، گردآوری هیزم، و رها کردن خوک‌ها در جنگل در جستجوی میوه‌های مغزدار را داشتند. مرتع غالباً مشاع به حساب می‌آمد و همه روستاییان اجازه داشتند حیواناتشان را برای چرا به آن جا ببرند.

روستاییان در کار روی کشتزارهای خود نیز غالباً مشارکت می‌کردند. مثلاً در انگلستان امری عادی بود که هر خانواده با غچه‌ای در کنار خانه‌اش داشته باشد و در آن به سبزیکاری یا هر چه که مایل بود بپردازد. اما کشتزارهای اصلی خانواده تکه زمین‌های گوناگونی بود که در اطراف روستا پراکنده بود. روستاییان اغلب همه کشتزارها را مشترکاً شخم می‌زدند و در رو می‌کردند. کشاورزان روستایی از قواعد معین و مشترکی پیروی می‌کردند که زمان و روش کشت را تنظیم و حق هر زن و مرد روستایی را ادا می‌کرد. این قواعد را مباشر ملک اربابی یا در جایی که ارباب قدرت کمتری داشت، گردهمایی روستاییان تعیین می‌کرد. مثلاً ترتیبات در روستای چدار (Cheddar) را، که پنیرش مشهور بود، مسافری در اوایل سده هجدهم شرح داده است. به نوشتۀ او، در یک مرتع وسیع مشاع،

تمام گله‌های گاو، که متعلق به اهالی است، چرا می‌کنند؛ زمین بی‌نهایت غنی و حاصلخیز است و از آن‌جا که تمام اهالی روستا گاو دارند، مراقبند که کیفیت خاک را حفظ کنند و بدین منظور توافق کرده‌اند که مقادیر زیادی از تپاله‌ها را به کود اختصاص دهند و زمین را غنی سازند. شیر تمام گاوها را روستا هر روز به یک اتاق عمومی آورده می‌شود و در آن‌جا اشخاص برگماشته یا مورد اعتماد برای مدیریت مقدار شیری را که هر کس آورده است اندازه

می‌گیرند و آن را در دفتری یادداشت می‌کنند؛ سپس همه شیرها را روی هم می‌ریزنند و از هر وعده شیر تنها یک قالب پنیر به دست می‌آید و نه بیش؛ به طوری که بزرگی یا کوچکی قالب پنیر به مقدار شیری که گاوها می‌دهند بستگی دارد. با این روش، کیفیت پنیر حفظ می‌شود... از آن جا که، با این روش، قالب‌های پنیر خیلی بزرگ هستند و اغلب یکصد سنگ وزن آن‌هاست،... اهالی تهیه‌ست تری که تنها چند گاو دارند باید برای پرداخت سهمشان مدت بیش‌تری در انتظار بمانند، چون سهم هر کس باید از مجموع پنیر پرداخت شود... و بدین ترتیب هر کس به حقش می‌رسد.^(۷)

کارهای در مزرعه

کارهای عمده کشاورزی – شخم‌زنی، بارورسازی، کاشت، وجین کردن، برداشت، تغذیه حیوانات، شیردوشی، جمع آوری تخم مرغ‌ها، ذبح کردن – همه وظایف پایه‌ای هستند که تا به امروز برای تولید مواد غذایی ضروری‌اند. اما ابزار و روش‌هایی که در سده هفدهم به کار می‌رفت بسیار شبیه آن‌هایی بود که در سده‌های پیش از آن به کار می‌رفت. شخم‌زنی نخستین کاری بود که هر ساله انجام می‌شد و برای از هم باز کردن خاک سنگین و ایجاد فضاهایی در خاک که تخم‌ها بتوانند در آن‌ها جا بگیرند لازم بود. خیش‌های چوبی سنگین را گاوها نر اخته از نژادهای قوی‌هیکل می‌کشیدند. اداره این حیوان‌های کم‌هوش و پیشبرد خیش در یک خط مستقیم به چندین نفر نیاز داشت. واژه «جریب» در اصل به معنای مقدار زمینی بود که می‌شد در یک روز شخم زد، که مساحت زیادی نبود.

کشاورزان اروپایی در کشتزارهای خود غلات – عموماً گندم، چاودار، جو، یا جو دوسر – می‌کاشتند. غلات، که همه انواع آن را بریتانیایی‌ها «کورن» (corn) می‌نامیدند، تأمین‌کننده نان، قوت زندگی، و شالوده‌آبجو بود. بذرها را به روش «پاشیدن» می‌کاشتند. فردی با یک کیسه یا سبد پُر از بذر در کشتزار شخم‌خورده از این سو به آن سو می‌رفت و مشت مشت بذر می‌پاشید. برخی از بذرها در نقاطی می‌افتادند که نمی‌توانستند رشد کنند و سطح کشت ناموزون می‌شد. پس از پایان بذرافشانی، زمین را با یک چنگک با بدنه چوبی سنگین که یک گاو نر یا اغلب یک مرد آن را می‌کشید صاف می‌کردند. چنگک‌کشی باعث می‌شد خاک باز هم بیش‌تر پودر شود و بذرها بهتر در زیر خاک قرار گیرند. کار کشت جو را (که عمدتاً برای آبجوسازی به کار می‌رفت) توماس توسر در یک تقویم قدیمی و منظوم کشاورزی توصیف کرده است. منظوهای او برای نخستین بار در سال ۱۵۵۷ به چاپ رسید و تا سده نوزدهم برای آموزش بچه مدرسه‌ای‌ها به کار می‌رفت:

سرپیچی از مقررات عمومی

اسناد به جا مانده از روستای انگلیسی فاکستون نوع مقرراتی را که روستاهای دارای کشتزارهای مشاع دارا بودند نشان می‌دهند – و این که در صورت سرپیچی از آن‌ها چه اتفاقی می‌افتد. این اسناد را رولند پارک در تاریخ روستای خود با نام روال عمومی: تصویر یک روستای انگلیسی در طی دوهزار سال گردآورده است.

جان هیل، خدمتگزار و چوپان جان ثرلو، و هنری سدیلر، خدمتگزار و چوپان ریچارد نیومن، با رمه‌های گوسفندانشان، برخلاف قوانین محلی، بدون اجازه وارد کشتزارها، کاهبُن‌زارها و دیگر مراتع رو به رشد شده‌اند؛ بدین جهت چهل پنی جریمه می‌شوند.

جان اِورارد، قصاب، به زیان همه اجاره‌داران و ساکنان این روستا، با گاوها یش علفزارها و مراتع را بیش از حد مورد استفاده قرار داده است و در نتیجه ده شیلینگ جریمه می‌شود.

همه اجاره‌داران و ساکنان این روستا هر ساله از عید میکاییل [۲۹ سپتامبر] تا کریسمس خوک‌ها و خوکچه‌هایشان را در حصار نگه خواهند داشت تا زمین‌های کشاورزی یا مراتع را زیر و رو نکنند؛ جریمه هر مورد تخلف چهل پنی خواهد بود؛ بیست پنی به بانوی ملک اربابی و بیست پنی برای نگهداری کلیسا.

هیچ کس تپاله‌های حیوانات را که توی جاده ریخته برنخواهد داشت مگر آن‌که در ازای هر دو بارِگاری تپاله یک بارِ سنگ برای جاده‌های فاکستون حمل کند.

جان اِورارد قصاب اجازه داده تَل زباله‌هایش به داخل نهر مشاع این روستا تخلیه شود که برای اجاره‌داران و ساکنان جداً زیانبار است؛ لذا چهار پنی جریمه و به پرداخت ده شیلینگ تهدید شد.

دستور داده شد که اردک‌ها، غازها، و خوک‌ها در نهر مشاعی که از وسط روستا می‌گذرد زیاد رفت و آمد نکنند، بلکه یا آن‌ها را بفروشنند یا در داخل ملک یا خانه‌هایشان نگه دارند؛ جریمه تخلف سه شیلینگ و چهار پنی خواهد بود.

جو را در مارس، در آوریل، و مه بکار،
در شن‌زار دیرتر و در خاک رُس زودتر.
برای جو بدتر از رطوبت و سرما چیست؟
برای کارکشته بهتر از جسارت بجا چیست؟
کسی که جو خود را زودهنگام یا در باران می‌کارد،

آخر سر از جو صحرایی و خاربن‌ها شکوه و شکایت خواهد کرد.

بابونه و سیاهدانه و نظایر آن به کنار

که اغلب اوقات مزاحم جو می‌شوند.

بگذار جو مثل غبار خوب چنگک‌کشی شود،

بعد باید ماهرانه آن را شیاریندی و پرچین‌گذاری کنی.

این فصل به خوبی خواهد گذشت و کارکشت پایان خواهد گرفت،

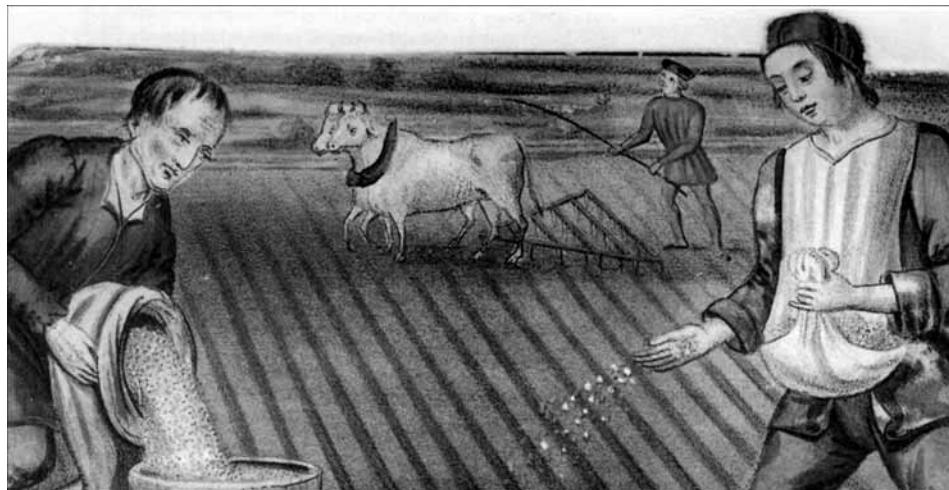
و به درگاه خداوند دعا و نیایش کنید که محصول خوبی به ارمغان بفرستد.^(۸)

«شیاریندی» یا نهرگذاری برای زهکشی یا برای آبیاری بود. بسیاری از کشتزارهای قدیمی بدين گونه شیاریندی می‌شدند. پرچین‌ها یا نرده‌های چوبی به منظور جلوگیری از ورود حیوانات وحشی و نیز حیوانات مشغول چرا به داخل کشتزار ساخته می‌شدند. روییدن علف‌های هرز مشکلی همیشگی بود: بابونه و سیاهدانه برای محصول بهترین کشاورزان ممکن بود مشکل آفرین باشند. مردان، زنان و کودکان به هنگام رشد غلات وقت زیادی را در کشتزارها صرف وجین کردن با دست می‌کردند.

چیستان تیرک خرمنکوب

خرمنکوب ابزاری است که برای کوبیدن غلات به کار می‌رود و مشخصه آن یک دسته چوبی است که با زنجیر به یک تیرک چوبی کوتاه‌تر به نام سوپل (sweple) متصل می‌شود. کارگر با سوپل یک دسته غله را چنان می‌کوبید که دانه‌ها از سنبله‌هایی که بر آن روییده بودند جدا می‌شدند. دروغران از این چیستان، که دوروتی هارتلی ترجمه آن را در کتابش زندگی روستایی فراموش شده آورده، لذت می‌بردند. این چیستان برای نخستین بار در کتاب چیستان‌های ایگرتر به چاپ رسید که احتمالاً اصل آن مربوط به قرن هشتم است.

در حالی که مرا به زنجیر بسته‌اند، متناوباً به فرمان فرمانروایم، که خدمتگزار من نیز هست، کار می‌کنم. از سر و صدای زنجیرهایی که سازنده‌ام به دورگردنم آویخته معلوم می‌شود که زمان رفتنم به بستر است. غالباً آدمیزادی، گاهی یک زن، می‌آید که بیدارم کند و این در حالی است که در سرمای زمستان به خواب سنگینی فرو رفته‌ام. آن‌ها با خشمی شتابناک مرا بلند می‌کنند، تا این که کسی با تندخوبی زنجیرهایی را که به من بسته شده باز می‌کند — که فرمانروایم، خدمتگزارم، را که بی کار ایستاده خشنود می‌سازد. او آدم احمق و بی‌نوابی است که بدون من هیچ کاری از دستش برنمی‌آید. من کیستم؟ تیرک یک خرمنکوب.



یک کشاورز قرون وسطایی در یک کشتزار شخم خورده با دست بذرپاشی می‌کند. در پس زمینه، گاوهای نر چنگکی را می‌کشنند که خاک را به روی بذرها می‌کشد.

کار در نیازمند همه دست‌هاست

کار دشوار شخم‌زنی، بذرافشانی، و جین‌کاری در مقایسه با درو کردن چیزی نبود. برداشت غلات نیازمند کار و تلاش تمام اهالی روستا بود. گندم و چاودار را با داس درو می‌کردند. مردان و زنان پا به پای هم با داس کار می‌کردند. برای درو جو و جو دوسر معمولاً از داس دسته‌بلند استفاده می‌شد. این نوع داس دارای یک دسته بلند چوبی بود که با زاویه نود درجه به یک تیغه حدود شصت سانتی‌متری متصل می‌شد. معمولاً کشاورز به حالت ایستاده و با یک حرکت پیچشی از آن استفاده می‌کرد. این داس برای اکثر زنان بیش از آن سنگین بود که بتوانند آن را به کار گیرند. از پی دروغگران دسته‌هایی حرکت می‌کردند که غلات را جمع آوری و دسته‌بندی می‌کردند و سپس آن‌ها را به صورت هرمی شکل روی هم می‌انباشتند تا خشک شود. سپس آن‌ها را به انبار می‌برندند یا به صورت پُشته‌های بزرگ روی هم می‌انباشتند و بالای آن را با سقفی پوشالی می‌پوشانندند تا از باران محفوظ بمانند.

کار برداشت که به پایان می‌رسید، همه روستاییان (به ویژه، عمدتاً زنان و کودکان) اجازه می‌یافتند برای خوش‌چینی وارد کشتزارها شوند تا باقی‌مانده غلات را برای خودشان جمع آوری کنند. مبنای خوش‌چینی این فرمان یهوه به موسی در کتاب مقدس بود: «و چون حاصل زمین خود را درو کنید، گوشه‌های مزرعه خود را تمام نکنید و محسول خود را

خوش‌چینی ممکنید... آن‌ها را برای فقیر و غریب بگذارید.»^(۹) قوانین ملک اربابی و روستا به خوش‌چینی نظم می‌بخشید، اما خوش‌چینی در همه جا رواج داشت و ممکن بود تا یک‌پنجم معاش سالانه یک خوش‌چین توانا را تأمین کند.

کارگران نخست خوش‌یا سنبله را از ساقه جدا می‌کردند و ساقه [کاه] را برای تغذیه حیوانات کنار می‌گذاشتند. سپس خود غله را می‌بایست از پوسته بیرونی اش جدا می‌کردند، عملی که کوبیدن دانه نام داشت. کارگران با دسته چوبی بلندی که تیرک متحرک کوتاهتری به سرش متصل بود، غله را می‌کوبیدند. سپس غله را باد می‌دادند تا پوسته‌ها (سبوس) را از آن جدا کنند. آن گاه غله را کیسه می‌کردند تا به موقع از آن استفاده یا آن را آسیاب کنند. کوبیدن دانه‌ها کار دشوار و وقت‌گیری بود که ممکن بود تا زمستان در انبار ادامه پیدا کند. لازم بود افراد روزهای متمادی از بام تا شام کار کنند. هر چند کار دشوار بود، بخشی از چرخه زندگی روستایی را تعطیلات متعدد تشکیل می‌داد: که در انگلستان سده هفدهم شامل ۲۷ روز، بدون احتساب یکشنبه‌ها، می‌شد (که این رقم یکصد سال پیش از آن پنجاه روز بود). اکثر این روزها تعطیلات مذهبی نظیر روزهای قدیسین بود، اما برخی نیز مستقیماً به کشت و کار مربوط می‌شد. در «دوشنبه شخم‌زنی»،^۱ خیشی را در میان روستا به گردش در می‌آوردند. در «روزهای مناجات»،^۲ هر کس در حاشیه زمین کشاورزی خود می‌گشت تا بر حریم آن از نو تأکید ورزد. این تعطیلات به تحکیم پیوند میان روستاییان و ارباب و کلیسا بر مبنای سنت و ایمان کمک می‌کرد و هیچ کس آن را اتلاف وقت نمی‌دانست.

زنان «همانند شما» در و می‌کنند

زنان در کشت و کار نقش اساسی داشتند و در خانه و مزرعه هزار کار ضروری را انجام می‌دادند. کار تهیه لبیات غالباً به عهده آن‌ها بود. زنان محصول مازاد را به بازار می‌بردند و در آنجا به خرید و فروش می‌پرداختند. کار سنگین خارج از خانه، به ویژه در موسم درو، نیز بخشی از زندگی آن‌ها را تشکیل می‌داد، چنان که مری کولیر (۱۷۳۹) در این شعر منظوم به توصیف آن پرداخته است:

۱. Plough Monday: یک عید کشاورزی کهن که در نخستین دوشنبه پس از پایان تعطیلات کریسمس، مردان روستایی خیشی را در روستا خانه به خانه می‌گردانند و برای روشن کردن شمع در کلیسا پول جمع می‌کردند تا کاشت و برداشت خوبی داشته باشند و سپس به کار روزانه شخم‌زنی خود بازمی‌گشتنند. — م.

۲. Rogationtide: عیدی کهن به منظور طلب خیر و برکت برای کشت و کار و تأکید مجدد بر مرزهای زمین هر کشاورز. — م.



دو زن گاوها را می‌دوشند در حالی که زن سوم شیر را توی یک دبه می‌ریزد. زنان در سرتاسر تاریخ در مزارع کارهای گوناگونی را بر عهده داشته‌اند.

فصل درو که می‌رسد، ما به مزرعه می‌رویم
و همانند شما گندم را درو می‌کنیم
یا به خوش‌چینی می‌پردازیم
هیچ‌گاه کار عار نیست

بلکه ما از دل و جان در کار مشارکت می‌کنیم
و هر کاری می‌توانیم با تمام وجود انجام می‌دهیم.^(۱۰)

پس از ۱۷۵۰ در بریتانیا، تعداد کارهایی که زنان در مزرعه انجام می‌دادند عموماً کاهش یافت و وظایف به صورت دقیق‌تری بین زنان و مردان تقسیم شد. به همین سبب بود که هنگامی که مسافری به چند مزرعه سنتی دُون‌شایر سر زد، از این که «پیشرفت‌ها»ی سده هجدهم شامل حال آن‌ها نشده چنین شگفت‌زده شد:

کشاورزان از هر طبقه (بجز چند استثنای) غله خود را، شاید از نیم فرسخی، با اسب از انبار به بالای یک تل بادگیر حمل می‌کنند تا در آن‌جا زنان!، این بانوان مزرعه، آن را باد دهند، که شاید در معرض شدیدترین هوای متلاطم، تندبادهای زمستانی، قرار گیرد.... روش [گذشته] انتهای شمالی جزیره، که در آن کشاورزان پهنه را بار زنان و دخترانشان می‌کردند تا آن را به کشتزار برسانند، از این متمدنانه‌تر بود.^(۱۱)

حیوانات و غنی‌سازی خاک

پرورش حیوانات به اندازه کشت محصولات بخشی از کشاورزی بود. گاو، خوک، بُز، گوسفند، و مرغ مهم‌ترین حیوانات مزارع بودند، چنان که امروزه نیز هستند. این حیوانات تأمین‌کننده نه تنها گوشت، تخم مرغ، و شیر بلکه پوست، پیه برای شمع و صابون‌سازی، شاخ و سُم، پَر و پشم نیز بودند. برخی از کشاورزان، نظیر روستاییان چدار، تنها به نگهداری حیوانات می‌پرداختند و به هنگام نیاز آن‌ها را برای چرا حرکت می‌دادند. در اسپانیا رمه‌های بزرگ گوسفندان را بنابر فصول مختلف در مناطق وسیعی به چرا می‌بردند، روشنی که مستا [بیلاق و قشلاق] نام داشت. به همین گونه، کشاورزان منطقه آلپ بُزهای خود را برای چریدن در علفزارهای تابستانی به مراتع مرفوع کوهستانی می‌فرستادند. هر چند از همه رایج‌تر آن بود که کشاورزان هم به پرورش حیوانات و هم به کشت محصولات پردازند، چرا که هر یک برای دیگری سودمند بود. حیوانات از یونجه و دیگر علوفه‌ای که در کشتزار می‌روید تغذیه می‌کردند؛ برخی حتی می‌توانستند از علف‌های هرزی که در زمینی می‌روید که دیگر محصول نمی‌داد تغذیه کنند. و کود حیوانی که خاک را غنی می‌ساخت برای محصولات اهمیت حیاتی داشت.

وقتی برای مدتی در زمینی محصول کشت شود، خاک با روری خود را از دست می‌دهد و برداشت کم و کمتر می‌شود. کشاورزان از دوران باستان از این موضوع آگاهی داشته‌اند، هر چند نمی‌دانستند که دلیل علمی این پدیده کاهش ازت در خاک است. از راه‌های گوناگونی می‌توان ازت را جایگزین کرد. یک راه آیش است: زمین را برای یک سال یا بیشتر بدون کشت رها می‌کنند تا «استراحت» کند و بعد دوباره آن را کشت کنند. روش آیش در سرتاسر اروپا رایج بود و باعث می‌شد که هر ساله بخشی از زمین‌ها بی‌ثمر بمانند. در بریتانیا، بسیاری از کشاورزان روش «سه مزرعه» را به کار می‌بردند. آن‌ها در یک مزرعه در سال اول یک نوع غله و در سال دوم نوعی دیگر را می‌کاشتند و در سال سوم مزرعه را به حال آیش رها می‌کردند. این بدان معنا بود که هر ساله یک سوم زمین‌های کشاورزی بی‌ثمر می‌مانند. راه دوم برای احیای مواد مُغذی خاک کوددهی آن است. در بخش‌هایی از اروپا، از جلبک‌های دریایی، خاک گچ‌دار، و دیگر مواد به عنوان کود استفاده می‌شد. زباله شهرها را نیز در مزارع می‌پراکنندند. اما کود حیوانی به مرتب مفید‌تر و رایج‌تر بود. کشاورزان حیوانات را که در طول روز در علفزارها مشغول چرا بودند، شب‌هنگام به زمین‌های زیر آیش می‌بردند تا فضولات خود را در آن‌ها تخلیه کنند و سبب حاصلخیزی خاک شوند. گوسفندان

به ویژه برای این مقصود ارزشمند بودند چون آن‌ها به آرامی کود می‌دادند و پشگل خود را با پاها یشان لگد می‌کردند و با خاک مخلوط می‌ساختند. در زمستان، کف طویله را با بیل تمیز می‌کردند و کودها را با گاری می‌بردند و در کشتزارها پخش می‌کردند – حتی در صورتی که کشتزارها یخ‌زده و پوشیده از برف بود. یک شعر قدیمی انگلیسی برای ماه فوریه شامل این بیت می‌شد: «زمین علفزاری را که سالی به خود رها شده بود، اینک می‌توانی محصور کنی و کنار بگذاری و به آن کود دهی.»^(۱۲)

در سامانه کشتزارهای مشابعی که روستا در مرکز آن قرار داشت، همه حیوانات روستا را معمولاً با هم نگه می‌داشتند (چنان که در چدار رایج بود). این رسم کار و زحمت روستاییان را کاهش می‌داد، اما در عین حال سبب می‌شد هر کشاورز در ایجاد تغییرات با محدودیت مواجه شود. اگر گوسفندان را در موعد معینی برای چرای کاهن مخصوص می‌بردند، در آن صورت ممکن بود قطعه زمینی که در زمان دیگری درو می‌شد، از کود بالارزش محروم بماند. و هر کشاورزی که امیدوار بود حیواناتش را به جفت‌گیری سنجدیده و ادارد تا برره و گوساله اصلاح شده به دست آورد، در صورتی که اگر حیواناتش همیشه با دیگران بود امکان چنین کاری را نمی‌یافت. آن‌ها جفت خود را از میان حیوانات دیگر می‌یافتند و امکان کنترل تولید‌مثلشان وجود نداشت.

توزیع محصولات کشاورزی

هر کشاورزی، از سرف گرفته تا زمیندار مستقل، می‌باشد نخست خانواده خودش را تأمین می‌کرد. در سده هفدهم، اکثر کشاورزان تقریباً خودکفا بودند و هرچه نیاز داشتند در مزرعه می‌کاشتند یا می‌ساختند. خودکفایان کشاورزان همه نیازمندی‌های خود را تولید می‌کردند بجز نمک. به همین دلیل در فرانسه مالیات نمک بسیار سنگین بود. این مالیات و دیگر مالیات‌ها و بهره‌های مالکانه بخشی از محصول مزرعه را به پرداخت به دولت، کلیسا، و طبقه اربابان زمیندار اختصاص می‌داد. آن بخش از محصول که مازاد بر نیاز کشاورز بود روانه بازار می‌شد.

معمولًا، بازارها مجرای اصلی توزیع مواد غذایی و دیگر محصولات کشاورزی در میان کسانی بودند که از مالیات‌ها و بهره‌های مالکانه نصیبی نمی‌بردند. در اروپای سده هفدهم تعداد فروشگاه‌ها اندک بود. در واقع، کشاورزان محصول اضافی خود را به بازارهای آزاد یا برخی روز بازارها می‌بردند. بازارهای روز، که هر از گاهی بریا می‌شد، فروش منطقه‌ای یا اختصاصی برخی حیوانات یا اجناس دیگر را امکان‌پذیر می‌ساخت.



بازارهای آزاد منابع اصلی تأمین مواد غذایی برای اروپاییانی بودند که نه صاحب زمین کشاورزی بودند و نه در آن کار می‌کردند. پیش از انقلاب کشاورزی، مقررات بازار محلی غالباً تجارت را محدود می‌کرد.

مقرراتی که اریابان یا مقامات محلی وضع می‌کردند بر آنچه در بازار رخ می‌داد حاکم بود. در انگلستان، این مقررات معمولاً سود کشاورزان و واسطه‌ها را محدود می‌کرد تا غیرکشاورزان بتوانند مواد غذایی را ارزان بخرند. مقررات زیر مربوط به یک بازار در ویلت شایر است که در سال ۱۵۶۴ وضع شده:

۱. پیش از شروع به کار بازار، فروشنده‌گان غلات باید در مورد قیمت با قضات محلی به توافق برسند.
۲. تا پیش از ساعت نه صبح که ناقوس بیست بار به صدا در خواهد آمد، هیچ معامله‌ای نباید صورت گیرد.
۳. وقتی بازار کار خود را شروع کرد، خریدها باید برای استفاده خود مشتری و به دو بوشل [پیمانه] غله محدود باشد.